

FINDER

Wärmebild-Monokularfernrohr



Bedienungsanleitung

FH35 V2 / FH50R V2

V1.0

WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATIONEN

Umweltauswirkungen

- **WARNUNG!** Richten Sie das Objektiv des Geräts niemals direkt auf eine starke Wärmequelle, wie z. B. die Sonne oder ein Lasergerät. Die Objektivlinse und das Okular können wie ein Brennglas wirken und die inneren Komponenten beschädigen. Schäden, die durch unsachgemäße Bedienung verursacht werden, fallen nicht unter die Garantie.
- Vermeiden Sie es, die Metalloberfläche (Kühlrippen) zu berühren, nachdem sie dem Sonnenlicht oder der Kälte ausgesetzt war.

Ergonomische Hinweise

Vorsicht: Machen Sie nach längerem Gebrauch Pausen, um Schmerzen im Handgelenk zu vermeiden.

Gefahr des Verschluckens

Vorsicht: Geben Sie dieses Gerät nicht in die Hände von kleinen Kindern. Bei unsachgemäßer Handhabung können sich Kleinteile lösen und

möglicherweise verschluckt werden.

Sicherheitshinweise für den Gebrauch

- Behandeln Sie das Gerät mit Vorsicht: Bei grober Handhabung kann der Akkupack beschädigt werden.
- Setzen Sie das Gerät nicht Feuer oder hohen Temperaturen aus.
- Die Batteriekapazität nimmt ab, wenn das Gerät bei niedrigen Umgebungstemperaturen betrieben wird. Dabei handelt es sich nicht um einen Fehler, sondern ist technisch bedingt.
- Die empfohlene Temperatur für die Verwendung dieses Produkts ist -20 °C bis +50 °C. Andernfalls wird die Lebensdauer des Produkts beeinträchtigt.
- Lagern Sie das Gerät nicht über einen längeren Zeitraum bei Temperaturen unter 20° C oder über 50° C, da dies die Kapazität der Batterie dauerhaft verringert.
- Bewahren Sie das Gerät immer an einem trockenen, gut belüfteten Ort auf. Bei längerer Lagerung nehmen Sie den Akkupack heraus.
- Wenn das Gerät oder das Stromversorgungsgerät beschädigt ist, schicken Sie das Gerät zur Reparatur an unseren Kundendienst.
- Bevor Sie dieses Produkt in feuchter Umgebung verwenden,

vergewissern Sie sich, dass die Abdeckung des Typs C fest verschlossen ist.

Sicherheitshinweise für Stromversorgungsgeräte

- Bitte verwenden Sie zum Aufladen des Akkupacks nur das mitgelieferte Ladegerät.
- Untersuchen Sie Stromversorgungsgerät, Kabel und Adapter vor Gebrauch auf offensichtliche Schäden.
- Setzen Sie den Akkupack weder hohen Temperaturen noch offenen Flammen aus. Verwenden Sie das Stromversorgungsgerät nicht in nasser oder feuchter Umgebung.
- Laden Sie den Akkupack nicht sofort auf, nachdem Sie ihn aus einer kalten Umgebung in eine warme Umgebung gebracht haben. Warten Sie 30 bis 40 Minuten, bis er warm geworden ist.
- Verwenden Sie kein modifiziertes oder beschädigtes Ladegerät. Nehmen Sie keine technischen Veränderungen vor.
- Ohne professionelle Anleitung dürfen Sie den Akkupack oder das Ladegerät nicht zerlegen oder modifizieren. Lassen Sie den Akkupack nicht fallen oder stoßen Sie ihn nicht an.
- Das Gerät sollte bei einer Temperatur von 0° C bis +45° C aufgeladen

werden. Andernfalls verkürzt sich die Lebensdauer der Batterie erheblich.

- Lassen Sie den Akku beim Laden bitte nicht unbeaufsichtigt.
- Schließen Sie den Akku nicht länger als 24 Stunden an die Stromversorgung an, nachdem er bereits vollständig aufgeladen ist.
- Nach einer langen Lagerung sollte die Batterie nur teilweise aufgeladen, nicht vollständig aufgeladen oder entladen werden.
- Der Akkupack ist gegen Kurzschluss geschützt. Situationen, die zu Kurzschlüssen führen können, sollten jedoch vermieden werden.
- Bitte bewahren Sie den Akkupack außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Entsorgung von Batterien



Richtlinie 2006/66/EG (Batterierichtlinie): Dieses Produkt enthält einen Akku, die in der Europäischen Union nicht als unsortierter Siedlungsabfall entsorgt werden darf.

Einzelheiten zum Akku finden Sie in den Broschüren des jeweiligen Produkts. Der Akku ist mit diesem Symbol gekennzeichnet und kann Cd (für Cadmium), Pb (für Blei) oder Hg (für Quecksilber) enthalten. Für ein ordnungsgemäßes Recycling geben Sie den Akku bitte an Ihren Händler zurück oder bringen Sie ihn zu einer ausgewiesenen

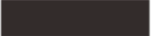
Sammelstelle. Weitere Informationen finden Sie unter:

www.recyclethis.info.

Nutzungsdaten von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (Privathaushalte)



2012/19/EU (WEEE-Richtlinie): Produkte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen in der Europäischen Union nicht als unsortierter Siedlungsabfall entsorgt werden. Für ein ordnungsgemäßes Recycling geben Sie

 dieses Produkt bitte beim Kauf eines neuen gleichartigen Produkts an Ihren örtlichen Händler zurück oder bringen Sie es zu einer ausgewiesenen Sammelstelle. Weitere Informationen finden Sie unter: www.recyclethis.info.

Für Geschäftskunden innerhalb der Europäischen Union

Für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder Lieferanten. Er wird Ihnen weitere Informationen anbieten.

Informationen zur Entsorgung in anderen Ländern außerhalb der Europäischen Union

Dieses Zeichen ist nur in der Europäischen Union gültig. Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Behörde oder Ihren Händler und erkundigen Sie sich nach Entsorgungsmöglichkeiten.

Verwendungszweck

Das Gerät wurde entwickelt, um Wärmesignaturen bei der Beobachtung der Natur, der Fernjagdbeobachtungen und der zivilen Nutzung anzuzeigen. Dieses Gerät ist kein Kinderspielzeug.

Verwenden Sie das Gerät nur gemäß den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung. Hersteller und Vertreiber haften nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäße oder falsche Verwendung entstehen.

Funktionstest

- Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass Ihr Gerät keine sichtbaren Schäden aufweist.
- Testen Sie, ob das Gerät ein klares, ungestörtes Bild anzeigt.
- Bitte prüfen Sie, ob die Gerätekonfiguration korrekt ist. Beachten Sie die Hinweise im Abschnitt Bedienung.

Batterie ein-/ausbauen

Das Wärmebild-Monokularfernrohr der Finder-Serie ist mit einem Akkupack ausgestattet. Er kann nicht entfernt werden.

Beobachtung mit und ohne Brille

Mit der flexiblen Augenmuschel kann die Finder-Serie mit oder ohne Brille verwendet werden. In beiden Fällen bietet das Gerät ein volles Sichtfeld.

1 Spezifikationen

Modell	FH35R V2	FH50R V2
Mikrobolometer		
Auflösung, Pixel	640 × 512	
Pixelgröße, µm	12	
NETD, mK	≤ 20	
Bildwiederholfrequenz, Hz	50	
Optische Spezifikationen		
Objektivlinse, mm	35 / F0.9	50 / F1.1
Sichtfeld, Grad	12,6 × 10,1	8,8 × 7,0
Optische Vergrößerung, ×	2	3
Digitalzoom, ×	1 / 1,5 / 2 / 2,5 / 3 / 3,5 / 4	
Kürzeste Entfernungseinstellung, m	1	
Dioptrie, D	-5 ~ +5	
Erfassungsbereich, m (Zielgröße: 1,7 m × 0,5 m, P(n) = 99 %)	1800	2600
Display		
Typ	OLED	
Auflösung, Pixel	1024 × 768	

Funktionelle Spezifikationen

Batterietyp	Li-Ionen-Akku	
Max. Akkulaufzeit (t = 25° C)*, h	5,5	
Laser-Entfernungsmesser, m	800 ± 1	
Speicherkapazität, GB	32	
Wi-Fi / APP	Unterstützt (InfiRay Outdoor)	
Abmessungen, mm	160 × 90 × 50	170 × 90 × 58
Gewicht, g	≤ 400	≤ 500

* Die tatsächliche Betriebsdauer hängt von der Wi-Fi-Nutzungsintensität und dem eingebauten Videorecorder ab.

- Das Design und die Software können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um nützliche Funktionen zu erweitern.
- Die neueste Version der Bedienungsanleitung kann auf unserer offiziellen Website heruntergeladen werden: www.infirayoutdoor.com.

2 Lieferumfang

- Finder-Serie Wärmebild-Monokularfernrohr
- Tragetasche
- USB-C-Kabel
- HDMI-Kabel
- Netzteil
- IBP-2-Akkupack x 2
- IBC-2 Akku-Ladegerät
- Trageschlaufe
- Halsband
- Reinigungstuch für die Linse
- Schnellstartanleitung

3 Beschreibung

Die Finder-Serie ist leicht zu tragen und kann mit einer Hand bedient werden. Dank ihrer kompakten Größe und ihres geringen Gewichts kann sie jederzeit in der Tasche mitgeführt werden. Der eingebaute Laser-Entfernungsmesser kann die Zielentfernung schnell bestimmen. Die

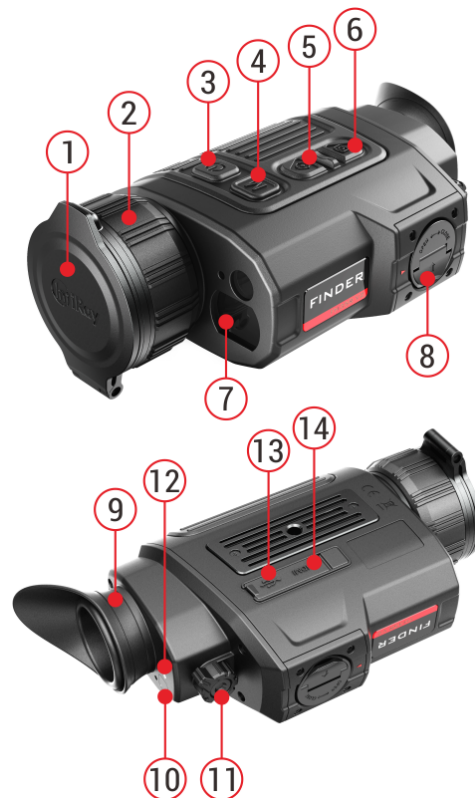
ergonomische Konstruktion und die leistungsstarken Funktionen machen den Finder zur besten Wahl für Erkundungen im Freien.

4 Eigenschaften

- 12 µm-Wärmebilddetektor
- Hohe Bildqualität
- Integrierter Laser-Entfernungsmesser
- Funktion „Display aus“
- OLED-Display
- Große Detektionsreichweite
- Ultraclear-Modus für raue Wetterbedingungen
- Kalter und warmer Farbton zur Auswahl
- Integrierter 32 GB-Speicher
- Unterstützung von Foto- und Videoaufnahmen
- Unterstützung der APP-Verbindung über Wi-Fi
- Integrierter digitaler Kompass und Bewegungssensor
- Austauschbarer Akku
- Komfortable Benutzeroberfläche


5 Komponenten und Bedienelemente

1. Objektivdeckel
2. Linsen-Fokusring
3. Ein/Aus-Taste
4. Menütaste
5. Nach oben / Reichweiten-Taste
6. Nach unten / Foto-Taste
7. Laser-Entfernungsmesser
8. IBP-2-Akku
9. Okular
10. Infrarot-Sensor-Schalter
11. Dioptrieneinstellung
12. LED-Anzeige
13. Typ C-Anschluss
14. HDMI-Anschluss



6 Tastenbedienung

Taste	Aktueller Status	Erster kurzer Druck	Nächster kurzer Druck	Lang drücken
Ein/Aus-Taste 	Das Gerät ist aus.	--	-	Gerät einschalten
	Hauptbildschirm	Gerät in den Standby-Modus setzen	Gerät aufwecken	Gerät ausschalten
	Pixelfehlerkorrektur-Oberfläche	Kalibrierung eines defekten Pixels	Rückgängig machen der Pixelkalibrierung	Rückgängig machen aller Kalibrierungen dieses Vorgangs
	Kontextmenü / Hauptmenü	Zum Hauptbildschirm zurückkehren	Gerät in den Standby-Modus setzen	--
	Laser-Entfernungsmesser	Laser-Entfernungsmessfunktion ausschalten	Gerät in den Standby-Modus setzen	Gerät ausschalten
Menütaste M	Hauptbildschirm	Kontextmenü 1 öffnen	Kontextmenü 2 öffnen	Hauptmenü öffnen
	Kontextmenü 1	Kontextmenü 2 öffnen	Kontextmenü schließen	--
	Kontextmenü 2	Kontextmenü schließen	Kontextmenü 1 öffnen	--
	Hauptmenü	Parameter umschalten/ Untermenü aufrufen		Menü-Option / Hauptmenü schließen
	Pixelfehlerkorrektur-Oberfläche	Bewegungsrichtung des Cursors umschalten		Kalibrierung speichern und schließen
Nach oben / Reichweiten-Taste 	Hauptbildschirm	Laser-Entfernungsmessfunktion einschalten		--
	Einzelentfernungsmessungsmodus	Einzelentfernungsmessung durchführen		Entfernungsmessungsmodus umschalten
	Kontextmenü 1	E-Zoom einstellen		--

	Kontextmenü 2	Display-Helligkeit einstellen	--
	Hauptmenü	Zwischen den Menü-Optionen nach oben hin- und herschalten	--
	Pixelfehlerkorrektur-Oberfläche	Langsam nach oben/rechts bewegen	Schnell nach oben/rechts bewegen
Nach unten / Foto-Taste 	Hauptbildschirm	Foto aufnehmen	Videoaufnahme starten
	Videoaufnahme	Foto aufnehmen	Videoaufnahme stoppen und speichern
	Kontextmenü 1	Bildmodus einstellen	--
	Kontextmenü 2	Bildkontrast einstellen	--
	Hauptmenü	Zwischen den Menü-Optionen nach unten hin- und herschalten	--
	Pixelfehlerkorrektur-Oberfläche	Langsam nach unten/links bewegen	Schnell nach unten/links bewegen
Nach oben + Nach unten	Hauptbildschirm	Verschlusskorrektur	Hintergrundkorrektur

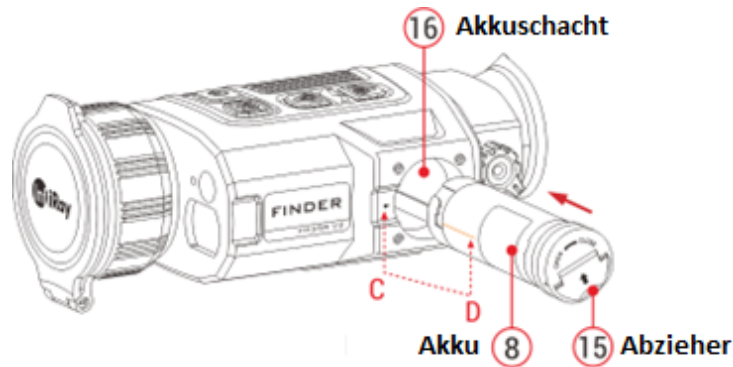
7 Akku

Das Wärmebild-Monokularfernrohr der Finder-Serie wird mit einem schnell austauschbaren 18650 Li-Ionen-Akku geliefert, der eine Betriebsdauer des Geräts von bis zu 6 Stunden ermöglicht. Der Akku sollte vor dem ersten Gebrauch vollständig aufgeladen werden.

Installation des Akkus

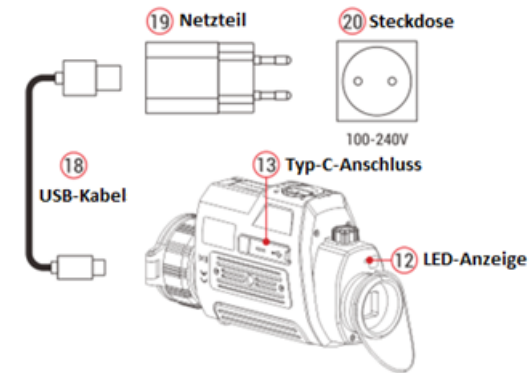
- Drehen Sie den Abzieher **(15)** am Akku **(8)** nach oben, richten Sie die orangefarbene Linie **(D)** am Akku **(8)** auf das Dreieckssymbol **(C)** am Akkuschacht **(16)** aus und schieben Sie den Akku **(8)** in den Akkuschacht **(16)**.

- Wenn der Akku vollständig in den Akkuschlacht eingesetzt ist, drehen Sie den Abzieher (15) im Uhrzeigersinn, um den Akku zu verriegeln.
- Schließen Sie den Abzieher (15) und der Akku ist vollständig installiert.
- Die Finder-Serie kann nur mit diesem Akku betrieben werden. Die Verwendung anderer Akkus kann zu irreparablen Schäden führen, das Gerät beschädigen und sogar einen Brand verursachen.



einer Ausgangsspannung von höchstens 5 V an.

- Stecken Sie den Adapter (19) zum Aufladen in eine 100-240-V-Steckdose (20).
- Während des Ladevorgangs leuchtet die LED-Anzeige (12) rot. Ziehen Sie das Kabel ab, wenn die LED-Anzeige auf grün wechselt.



Verfahren 1: Laden über USB-Anschluss (Typ C)

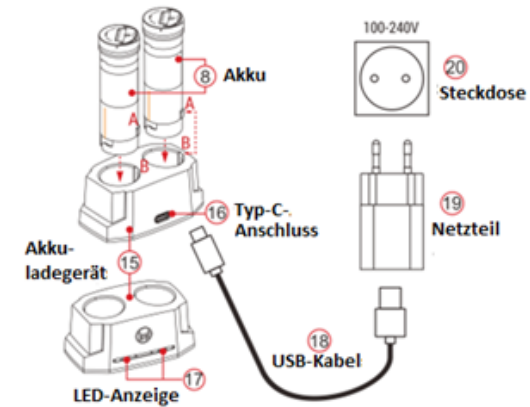
- Wenn der Akku im Akkuschlacht der Finder-Serie eingesetzt ist, schließen Sie das Typ-C-Ende des Datenkabels (18) an den Typ-C-Anschluss (13) des Geräts an.
- Schließen Sie das andere Ende des Datenkabels (18) an das mitgelieferte Netzteil (19) oder an eine andere USB-Steckdose mit

Die LED-Anzeige zeigt den aktuellen Status des Geräts an.

LED-Farbe	LED-Status	Betriebsmodus
●	Normal	Vollständig geladen
	Blinken	Standby
●	Normal	Aufladen
	Blinken	Akkustand weniger als 10 %

Verfahren 2: Aufladen mit Ladegerät

- Richten Sie die Stifte **(A)** des Akkus **(8)** an der Rille **(B)** des Akkuladegeräts **(15)** aus und setzen Sie den Akku **(8)** in das Akkuladegerät **(15)** ein.
- Verbinden Sie den Stecker des USB-Typ-C-Kabels **(18)** mit dem USB-Anschluss des Netzteils **(19)**. Stecken Sie den Netzadapter **(19)** in eine Steckdose 100-240V **(20)** (110V für USA).
- Schließen Sie das andere Ende des USB-Kabels **(18)** an den Typ-C-Anschluss **(16)** des Ladegeräts **(15)** an.
- Nach Abschluss der oben genannten Schritte zeigt die LED-Anzeige **(17)** am Akkuladegerät **(15)** den Ladezustand des Akkus an.
- Nachdem der Akku vollständig geladen ist, nehmen Sie ihn aus dem Ladegerät.





Ladezustand des Akkus (siehe Tabelle)

LED-Anzeige	Ladezustand des Akkus
	Akkuladezustand von 1 % bis 25 %.
	Akkuladezustand von 25 % bis 50 %.
	Akkuladezustand von 50 % bis 75 %.
	Akkuladezustand von 75 % bis 99 %.
	Akku ist vollständig geladen.















Hinweis: Es können zwei Akkus gleichzeitig geladen werden; hierfür ist der zweite Steckplatz vorgesehen.

8 Externe Stromversorgung

Die Finder-Serie unterstützt eine externe Stromversorgung, wie z. B. eine tragbare Stromquelle (5 V).

- Schließen Sie das externe Netzteil an den Typ-C-Anschluss **(13)** des Geräts an.
- Das Gerät schaltet automatisch auf die externe Stromversorgung um und lädt gleichzeitig den Akku **(8)** auf.
- In diesem Moment wird das Akkusymbol auf dem Display zum Ladesymbol  und die Stromanzeige wird rot und dann grün, wenn der Akku vollständig geladen ist.
- Wenn ein externes Netzteil angeschlossen ist, aber kein Akku installiert ist, wird das Akkusymbol zu einem USB-Symbol  und die Stromanzeige leuchtet grün.
- Wenn die externe Stromversorgung unterbrochen wird, schaltet die Finder-Serie automatisch auf die Stromversorgung durch den Akku um und wird nicht ausgeschaltet.

9 Beschreibung der Symbole

	Weißglühend
	Schwarzglühend
	Rotglühend
	Ziel-Highlight
	Eisenbogen
	Regenbogen
×1/×1,5/×2/×2,5/×3/×3,5/×4	Digitalzoom
	Display-Helligkeit
	Bildschärfe
	Automatische Kalibrierung
	Manuelle Kalibrierung
	Ultraklar-Modus
	Wi-Fi
	Video-Ausgang
	PIP
	Digitalkompass

	Bewegungssensor
	Automatische Anzeige aus
	Mikrofon
	Schalter
	Mehr
	Kalibrierungsmodus
	Bildfarbton
	Kalibrierung defekter Pixel
	Kompass-Kalibrierung
	Zeit und Datum
	Systeminformationen
	Auf Werkseinstellungen zurücksetzen
	Rückkehr zum Hauptmenü
	Einzelentfernungsmessung
	Kontinuierliche Entfernungsmessung
	Akku-Anzeige
	Aufladen des Akkus

10 Bedienung

Einschalten und Bildeinstellungen

- Entfernen Sie den **Objektivdeckel (1)**. Halten Sie die **Ein/Aus-Taste (3)** 2 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät einzuschalten. Nach 10 Sekunden erscheint der Hauptbildschirm.
- Drehen Sie die **Dioptrieneinstellung am Okular (11)**, um die Auflösung der Symbole auf dem Bildschirm einzustellen. Nach Abschluss der Einstellung muss derselbe Benutzer die Dioptrien nicht erneut einstellen, wenn er das Gerät erneut verwendet.
- Drehen Sie den **Objektivfokusknopf (2)**, um das zu beobachtende Objekt scharfzustellen.
- Stellen Sie den Digitalzoom, den Bildmodus, die Bildschirmhelligkeit und die Bildschärfe mit einem kurzen Druck auf die **Menütaste (4)** ein (Einzelheiten finden Sie im **Abschnitt „Kontextmenü“** in dieser Betriebsanleitung).

Herunterfahren

- Halten Sie nach Gebrauch des Gerätes die **Ein/Aus-Taste (3)** 3 Sekunden lang gedrückt. Der Countdown-Bildschirm zum Herunterfahren wird angezeigt.
- Wenn der Countdown von 3 auf 0 abgelaufen ist, wie durch das Countdown-Symbol



angezeigt, wird das Gerät ausgeschaltet. Dann lassen Sie die Taste wieder los. Das Display ist aus, die Anzeige ist aus und das Gerät fährt runter.

Standby

- Der Standby-Modus kann das Gerät in einen Ruhezustand versetzen (den Bildschirm ausschalten, der Hauptchip ist im Standby).
- Drücken Sie auf dem Hauptbildschirm kurz auf die **Ein/Aus-Taste (3)**, um das Gerät in den Standby-Modus zu versetzen.
- Drücken Sie erneut die **Ein/Aus-Taste (3)**, um das Gerät zu reaktivieren.

Hauptbildschirm

Wenn das Gerät hochgefahren ist, erscheint der Hauptbildschirm. An diesem Bildschirm werden einige allgemeine Informationen angezeigt.

Im Einzelnen sind das wie folgt:

- **Obere linke Ecke** - Farbpalette, Vergrößerung, Kalibrierungsmodus, Wi-Fi (ein), automatischer Bildschirm aus (ein), Ultraclear-Modus (ein), Mikrofon (ein).
- **Obere rechte Ecke** - Akkuladestatus.
- **Untere linke Ecke** - Uhrzeit und Datum.
- **Untere rechte Ecke** - Symbol für die Videoausgabe (wenn Video eingeschaltet ist).



Die Farbe des Akkusymbols zeigt den aktuellen Akkustand an. Wenn das Akkusymbol rot angezeigt wird, bedeutet das, dass der Akku schwach ist. Bitte laden Sie ihn rechtzeitig auf.

Symbol	Farbe	Akkuladestatus
	Blau	30 % - 100 %
	Gelb	20 % - 30 %
	Rot	Weniger als 10 %
	--	Aufladen

11 Kalibrieren des Sensors

Wenn sich das Bild verschlechtert oder ungleichmäßig wird, kann es durch Kalibrierung verbessert werden. Die Kalibrierung ermöglicht es, die Detektorhintergrundtemperatur auszugleichen und Fehler im Bild zu beseitigen.

Es gibt zwei Kalibrierungsmodi: manuelle Kalibrierung (M) und automatische Kalibrierung (A).

Wählen Sie den gewünschten Kalibrierungsmodus im **Hauptmenü**.

- **A-Modus (automatisch)**. Das Gerät wird durch den Software-Algorithmus autonom kalibriert. Der Objektivdeckel muss nicht befestigt werden (der Sensor wird durch einen internen Verschluss geschlossen).
- **M-Modus (manuell)**. Das Gerät muss manuell kalibriert werden.
 - Drücken Sie kurz auf die Tasten **Nach oben (5) + Nach unten (6)**, um den Auslöser zu kalibrieren, und lange, um den Hintergrund zu kalibrieren.
 - Der Objektivdeckel sollte für die Hintergrundkalibrierung geschlossen sein.


Hinweis: Die manuelle Auslöserkalibrierung und die manuelle Hintergrundkalibrierung sind auch im Modus A noch möglich.

12 Foto- und Videoaufnahme


Das Wärmebild-Monokularfernrohr der Finder V2-Serie ist mit einer Funktion für Video- und Fotoaufnahmen eines beobachteten Bilds auf die integrierte Speicherkarte ausgestattet.

Die Bild- und Videodateien werden nach der Uhrzeit benannt. Es wird daher empfohlen, die Systemzeit im **Hauptmenü** zurückzusetzen oder die Systemzeit und das Datum in den Einstellungen der APP zu synchronisieren, bevor Sie die Kamera- und Videofunktion einsetzen. Für bestimmte Vorgänge können Sie die Bedienungsanleitung der APP von der Firmen-Website herunterladen.

Fotoaufnahme

- Sie können ein Foto aufnehmen, indem Sie auf dem Hauptbildschirm kurz auf die Taste **Nach unten/Foto (6)** drücken. Das Bild wird für 0,5 Sekunden eingefroren und ein Fotosymbol () wird in der oberen rechten Ecke des Displays angezeigt.
- Die Bilddatei wird auf der eingebauten Speicherkarte gespeichert.

Videoaufnahme

- Halten Sie auf dem Hauptbildschirm die Taste **Nach unten/Foto (6)** gedrückt, um eine Videoaufnahme zu starten.
- Ein Textfenster , das die Aufnahmezeit (im Format MM: SS (Minuten: Sekunden)) anzeigt, erscheint in der oberen rechten Ecke des Displays.
- Während der Aufnahme blinkt ein roter Punkt im Textfenster.
- Drücken Sie während des Aufnahmevorgangs kurz die Taste **Nach unten/Foto (6)**, um außerdem ein Foto zu machen.
- Sie beenden die Videoaufnahme, indem Sie die Taste **Nach unten/Foto (6)** gedrückt halten.
- Die Video- und Bilddateien werden nach der Videoaufzeichnung auf der integrierten Speicherkarte gespeichert.

Hinweis

- Sie können das Menü während der Videoaufnahme aufrufen und bearbeiten.
- Die Aufzeichnungszeit wird in Minuten akkumuliert bis die Aufzeichnung stoppt, d.h. die Uhrzeit zeigt 60:00 nach 59:59.
- Die maximale Dauer einer Videoaufnahme-Datei beträgt 10 Minuten.

Wenn sie länger als 10 Minuten ist, wird das Video in eine neue Datei aufgenommen.

- Die Anzahl der Dateien ist durch die Kapazität des eingebauten Speichers des Geräts begrenzt. Überwachen Sie regelmäßig den freien Speicherplatz auf der integrierten Speicherkarte und übertragen Sie Aufnahmen und Fotos auf andere Medien, um Platz auf der Speicherkarte freizugeben.

Speicherzugriff



Wenn das Gerät eingeschaltet und an einen Computer angeschlossen ist, wird es vom Computer als Flash-Speicherkarte erkannt, über die auf den Speicher des Geräts zugegriffen und Kopien von Bildern und Videos erstellt werden können.



- Schalten Sie das Gerät ein und verbinden Sie es über das USB-Kabel mit dem Computer.
- Doppelklicken Sie auf „Mein Computer“ auf dem Desktop - doppelklicken Sie, um das Gerät „InfiRay“ zu öffnen - klicken Sie dann auf das Gerät „Interner Speicher“ und öffnen Sie es, um auf den Speicher zuzugreifen.

- Im Speicher gibt es verschiedene Ordner, die nach Zeit benannt sind.
- Aufgenommene Videos und Fotos werden in diesen Ordnern im Format gespeichert: IMG_HHMMSS.jpg (für Fotos) und VID_HHMMSS.mp4 (für Video). HHMMSS-Stunden/Minuten/Sekunden.

13 Laser-Entfernungsmesser

Bei der Finder-Serie ist ein Laser-Entfernungsmessmodul eingebaut.

- Drücken Sie kurz die Taste **Nach oben/ Entfernungsmessung (5)**, um die Laser-Entfernungsmessung im Hauptbildschirm einzuschalten.
- Ein blauer Cursor  erscheint automatisch auf dem Bildschirm und das Textfeld  am unteren Rand des Bildschirms zeigt den aktuellen Entfernungsmessmodus und die vom Cursor angezeigte Entfernung des Ziels an.

- Es gibt zwei Messmodi: Einzelmessung  und kontinuierliche Messung . Halten Sie die Taste **Nach oben/ Entfernungsmessung (5)** gedrückt, um zwischen den beiden Modi zu wechseln.



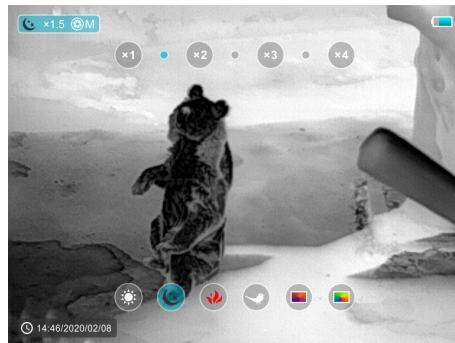
- Im Modus Einzelmessung ist ein kurzer Druck auf die Taste **Nach oben/ Entfernungsmessung (5)** erforderlich, um die Entfernungsmessung durchzuführen.
- Im Modus kontinuierliche Messung wird die Entfernung des Ziels, auf das der Cursor zeigt, automatisch jede Sekunde aktualisiert, ohne dass ein Tastendruck erforderlich ist.
- Die Messreichweite und -genauigkeit beträgt $800\text{m} \pm 1\text{m}$ und wird durch Nebel, starken Regen und andere Wetterbedingungen beeinflusst.
- Nach Abschluss der Messung drücken Sie kurz die **Ein/Aus-Taste (3)**, um die Funktion Laser-Entfernungsmessung zu beenden.

14 Kontextmenü

Die Grundeinstellungen (wie z. B. stufenloser Digitalzoom, Bildmodus, Display-Helligkeit und die Bildschärfe) werden im Kontextmenü angepasst.

- Drücken Sie auf dem Hauptbildschirm die Taste **Menü (4)**, um das Kontextmenü 1 - Kontextmenü 2 aufzurufen und das Menü entsprechend zu verlassen.
- Nach dem Aufruf des Menüs drücken Sie die Taste **Nach oben (5)**, um die Parameter am oberen Rand des Bildschirms einzustellen, und die Taste **Nach unten (6)**, um die Parameter am unteren Rand des Bildschirms einzustellen.

- **Stufenloser Digitalzoom Zoom** - durch Drücken der Taste **Nach oben (5)** im Kontextmenü 1 ändern Sie den Wert des Digitalzooms von 1,0 bis 4,0.



- **Bildmodus** - durch Drücken der Taste **Nach unten (6)** im Kontextmenü 1 ändern Sie den Bildmodus. Die Symbole von links nach rechts sind: Weißglühend, Schwarzglühend, Rotglühend, Hot-

Target-Highlight, Eisenbogen und Regenbogen.

- **Display-Helligkeit** - durch Drücken der Taste **Nach oben (5)** im Kontextmenü 2 ändern Sie die Display-Helligkeitsstufe von 1 bis 5.




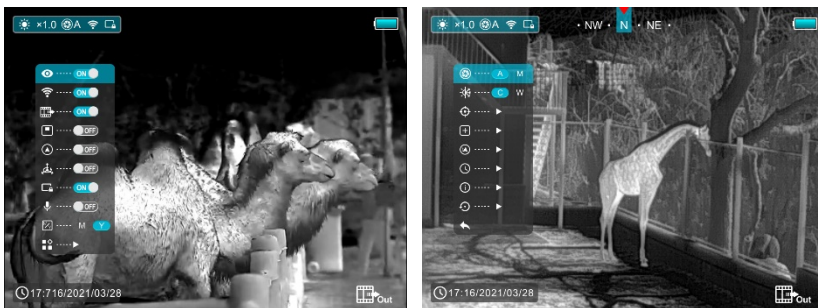
- **Bildkontrast** - durch Drücken der Taste **Nach unten (6)** im Kontextmenü 2 ändern Sie die Bildkontraststufen von 1 bis 5.

- Nach 10 Sekunden Inaktivität erfolgt das automatische Verlassen des Menüs. Außerdem kehren Sie durch kurzes Drücken der **Ein/Aus-Taste (3)** schnell zum Hauptbildschirm zurück.

15 Hauptmenü

- Sie rufen das Hauptmenü auf, indem Sie im Hauptbildschirm lange auf die Taste **Menü (4)** drücken.
- Drücken Sie die Taste **Nach oben (5) / Nach unten (6)**, um sich durch die Menüfunktionen zu bewegen. Gleichzeitig wird der Hintergrund der Option blau.

- Drücken Sie die Taste **Menü (4)**, um die Parameter der aktuellen Option einzustellen oder den Menüpunkt zu öffnen.
- Drücken Sie bei der Option „Mehr “ kurz die Taste **Menü (4)**, um das Untermenü für weitere Einstellungen aufzurufen.
- Die Tastenbedienung des Untermenüs ist die gleiche wie die des Hauptmenüs.
- Halten Sie die Taste **Menü (4)** gedrückt, um das Menü zu verlassen.
- Nach 10 Sekunden Inaktivität erfolgt das automatische Verlassen des Menüs. Außerdem kehren Sie durch kurzes Drücken der **Ein/Aus-Taste (3)** schnell zum Hauptbildschirm zurück.



Ultrakar - Wahl des Ultrakar-Modus

- Halten Sie die Taste **Menü (4)** gedrückt, um das Menü aufzurufen.
- Wählen Sie die Option „Ultrakar“ mit der Taste **Nach oben (5)** /

Nach unten (6).

- Drücken Sie kurz auf die Taste **Menü (4)**, um den Ultrakar-Modus ein- bzw. auszuschalten.
- Wenn der Ultrakar-Modus aktiviert ist, wird der Bildkontrast verstärkt, was für Regen, Nebel und andere schwierige Wetterbedingungen geeignet ist.



Wi-Fi - Wahl der Wi-Fi-Funktion

- Halten Sie die Taste **Menü (4)** gedrückt, um das Menü aufzurufen.
- Wählen Sie die Option „Wi-Fi“ mit der Taste **Nach oben (5)** / **Nach unten (6)**.
- Drücken Sie kurz auf die Taste **Menü (4)**, um den Wi-Fi-Modus ein- bzw. auszuschalten.
- Wenn Wi-Fi eingeschaltet ist, wird das Wi-Fi-Symbol in der oberen linken Statusleiste angezeigt.



Video-Ausgang - Wahl der Video-Ausgang-Funktion

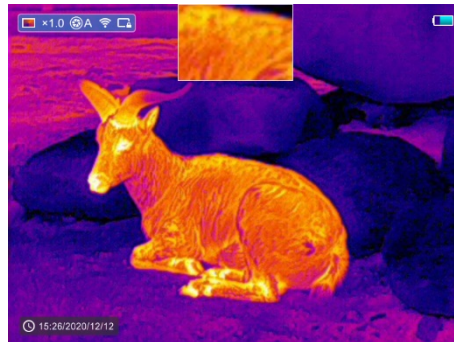
- Halten Sie die Taste **Menü (4)** gedrückt, um das Menü aufzurufen.
- Wählen Sie die Option „Video-Ausgang“ mit der Taste **Nach**

oben (5) / Nach unten (6).

- Drücken Sie die Taste **Menü (4)**, um die Video-Ausgang-Funktion ein- bzw. auszuschalten.
- Wenn die Video-Ausgang-Funktion eingeschaltet ist, wird in der unteren rechten Ecke das Symbol für den Videoausgang angezeigt.

**PIP-Modus - Wahl des Bild-in-Bild-Modus**

- Halten Sie die Taste **Menü (4)** gedrückt, um das Menü aufzurufen.
- Wählen Sie die Option „PIP-Modus“ mit der Taste **Nach oben (5) / Nach unten (6)**.
- Drücken Sie kurz die Taste **Menü (4)**, um den PIP-Modus ein- bzw. auszuschalten.
- Am oberen Display-Rand erscheint gleichzeitig zum Hauptbildschirm ein zweifach vergrößertes Bild in einem separaten Fenster.

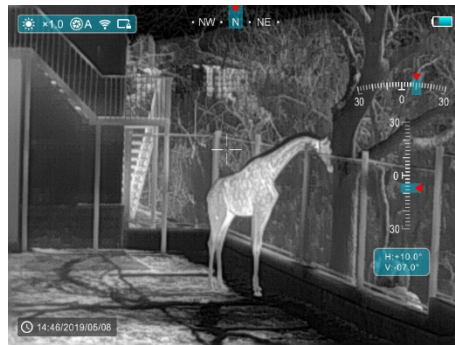
**Digitalkompass - Wahl des Digitalkompasses**

- Halten Sie die Taste **Menü (4)** gedrückt, um das Menü aufzurufen.
- Wählen Sie die Option „Digitalkompass“ mit der Taste **Nach oben (5) / Nach unten (6)**.
- Drücken Sie kurz die Taste **Menü (4)**, um den Digitalkompass ein- bzw. auszuschalten.
- Der Kompass wird oben in der Mitte des Bildes angezeigt.

**Bewegungssensor - Wahl des Bewegungssensors**

- Halten Sie die Taste **Menü (4)** gedrückt, um das Menü aufzurufen.
- Wählen Sie die Option „Bewegungssensor“ mit der Taste **Nach oben (5) / Nach unten (6)**.

- Drücken Sie kurz die Taste **Menü (4)**, um den Bewegungssensor ein- bzw. auszuschalten.



- Wenn diese Funktion aktiviert ist, werden die entsprechenden Funktionen auf der rechten Seite des Bildes angezeigt, wobei die horizontale Skala den Steigungswinkel und die vertikale Skala den Neigungswinkel darstellt.

Display automatisch ausschalten- Wahl der automatischen Display-Abschaltung

- Halten Sie die Taste **Menü (4)** gedrückt, um das Menü aufzurufen.
- Wählen Sie die Option „Display automatisch ausschalten“ mit der Taste **Nach oben (5) / Nach unten (6)**.
- Drücken Sie kurz die Taste **Menü (4)**, um die Funktion „Display automatisch ausschalten“ ein- bzw. auszuschalten.
- Wenn die Funktion eingeschaltet ist, wird das Symbol in der oberen linken Statusleiste angezeigt.



Mikrofon - Wahl der Mikro-Funktion.

- Halten Sie die Taste **Menü (4)** gedrückt, um das Menü aufzurufen.
- Wählen Sie die Option „Mikrofon-Funktion“ mit der Taste **Nach oben (5) / Nach unten (6)**.
- Drücken Sie kurz die Taste **Menü (4)**, um das Mikro ein- bzw. auszuschalten.
- Wenn die Funktion eingeschaltet ist, wird das Symbol in der Statusleiste angezeigt.



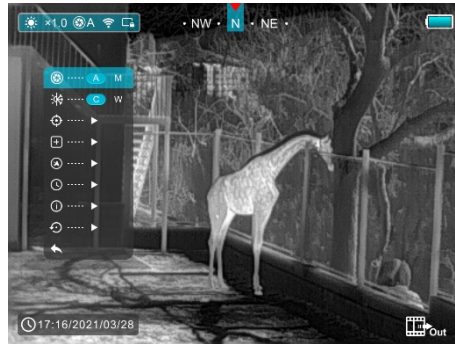
Einheit - Wahl der Längeneinheit

- Es kann zwischen zwei Einheiten gewählt werden: Meter (M) und Yard (Y).
- Halten Sie die Taste **Menü (4)** gedrückt, um das Menü aufzurufen.
- Wählen Sie die Option „Einheit“ mit der Taste **Nach oben (5) / Nach unten (6)**.
- Drücken Sie kurz die Taste **Menü (4)**, um M oder Y auszuwählen.

Mehr - Weitere Einstellung

erhalten

- Halten Sie die Taste **Menü (4)** gedrückt, um das Menü aufzurufen.
- Wählen Sie die Option „Mehr“ mit der Taste **Nach oben (5) / Nach unten (6)**.
- Drücken Sie kurz die Taste **Menü (4)**, um das Untermenü für weitere Einstellungen aufzurufen.



Kalibrierungsmodus - Wahl des Kalibrierungsmodus

Es stehen zwei Kalibrierungsmodi zur Verfügung: automatisch (A) oder manuell (M).

- Halten Sie die Taste **Menü (4)** gedrückt, um das Menü aufzurufen.
- Wählen Sie die Option „Kalibrierungsmodus“ mit der Taste **Nach oben (5) / Nach unten (6)**.
- Drücken Sie kurz die Taste **Menü (4)**, um A oder M auszuwählen.

Automatisch (A)  A

Im automatischen Modus werden die Kalibrierungsanforderungen durch den Software-Algorithmus bestimmt, wobei der Kalibrierungsprozess automatisch gestartet wird.

Manuell (M) M

Der Benutzer stellt die Kalibrierungsanforderungen je nach dem zu beobachtenden Bild selbständig ein.



Bildfarbton - Wahl des Bildfarbtons

Es gibt zwei Farbtöne zur Auswahl: kalter Farbton (C) und warmer Farbton (W).

- Halten Sie die Taste **Menü (4)** gedrückt, um das Menü aufzurufen.
- Wählen Sie die Option „Bildfarbton“ mit der Taste **Nach oben (5) / Nach unten (6)**.
- Drücken Sie kurz die Taste **Menü (4)**, um C oder W auszuwählen.
- Der Wechsel zwischen warmen und kühlen Farbtönen wird nicht gleichzeitig mit dem Hauptbild oben auf dem Display angezeigt.

Kalter Farbton (C)

Das Bild wird kontrastreicher, hierarchischer und die Ziele werden

deutlicher.

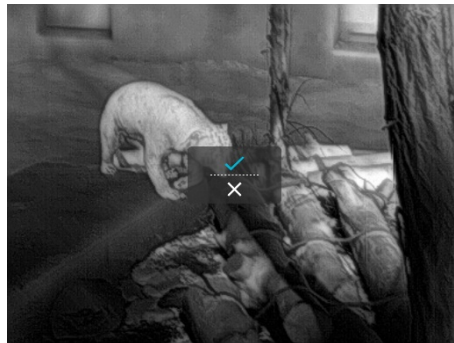
Warmer Farbton (W)

Das Bild wird weicher, so können eine visuelle Ermüdung des Betrachters und das Blenden bei längerer Beobachtung verringert werden.

+ Pixelfehlerkorrektur

Bei der Verwendung des Zielfernrohrs können defekte (tote) Pixel auf dem Sensor erscheinen, z. B. helle oder dunkle Punkte mit gleichbleibender Helligkeit, die auf dem Bild sichtbar sind. Die Finder-Serie unterstützt die automatische Kalibrierung defekter Pixel.

- Wählen Sie im „Mehr“-Untermenü „Pixelfehlerkorrektur“ mit der Taste **Nach oben (5)** / **Nach unten (6)**.
- Rufen Sie die Oberfläche für die Kalibrierung defekter Pixel durch kurzes Drücken der Taste **Menü (4)** auf.
- Wählen Sie die Option ' ✓ ' oder ' ✕ ' mit der Taste **Nach oben (5)** / **Nach unten (6)**.



- Drücken Sie kurz die Taste **Menü (4)**, um die Wahl zu bestätigen.
- Wenn ' ✓ ' ausgewählt wurde, werden alle defekten Pixel automatisch kalibriert. Wenn ' ✕ ' ausgewählt wurde, wird die Wahl abgebrochen und man kehrt zur oberen Oberfläche zurück.



Kompass-Kalibrierung - kalibriert den Digitalkompass

- Öffnen Sie das Untermenü durch Drücken der Taste **Menü (4)**.
- Wählen Sie mit der Taste **Nach oben (5)** / **Nach unten (6)** die Option „Kompass-Kalibrierung“.
- Rufen Sie die Oberfläche für die Kompass-Kalibrierung durch kurzes Drücken der Taste **Menü (4)** auf.
- Auf dem Bildschirm erscheint ein Symbol in Form eines dreiachsigen Koordinatensystems.
- Drehen Sie das Gerät innerhalb von 15 Sekunden mindestens



einmal um 360° entsprechend der als Symbol angezeigten Richtung, um die Kompass-Kalibrierung abzuschließen.

- Drücken Sie kurz die **Ein/Aus-Taste (3)**, um die Kalibrierung zu beenden und sie ohne zu speichern innerhalb von 30 Sekunden zu verlassen.

Zeiteinstellungen - Zurücksetzen des Systemdatums und der -zeit

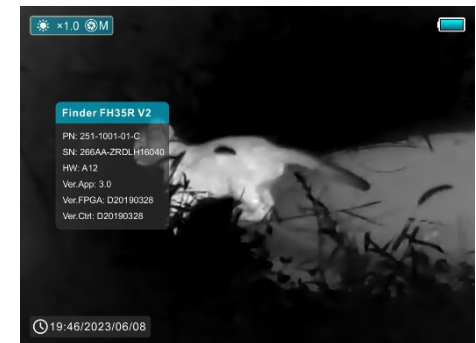
- Öffnen Sie das Untermenü durch Drücken der Taste **Menü (4)**.
- Wählen Sie mit der Taste **Nach oben (5) / Nach unten (6)** die Option „Zeiteinstellungen“.
- Drücken Sie kurz die Taste **Menü (4)**, um die Oberfläche für die Zeiteinstellungen zu öffnen, die als Jahr angezeigt wird. Monat. Tag | Stunde: Minutenformat.
- Drücken Sie kurz die Taste **Menü (4)**, um zwischen den Ziffern zu wechseln.
- Wählen Sie den korrekten Wert durch kurzes Drücken der Taste **Nach oben (5) / Nach unten (6)**.
- Drücken Sie lange auf die Taste **Menü (4)**, um die Option zu



verlassen und zur oberen Oberfläche zu gelangen.

Systeminformationen - Anzeigen der Informationen zu diesem Gerät

- Öffnen Sie das Untermenü durch Drücken der Taste **Menü (4)**.
- Wählen Sie „Systeminformationen“ mit der Taste **Nach oben (5) / Nach unten (6)**.
- Öffnen Sie die Systeminformationsbox durch kurzes Drücken der Taste **Menü (4)**.
- Drücken Sie lange auf die Taste **Menü (4)**, um diese zu verlassen und zur oberen Oberfläche zu gelangen.



Werkseinstellungen - Rücksetzen auf Werkseinstellungen

- Öffnen Sie das Untermenü durch Drücken der Taste **Menü (4)**.

- Wählen Sie die Option „Werkseinstellungen“ mit der Taste **Nach oben (5)** / **Nach unten (6)**.



- Drücken Sie kurz die Taste **Menü (4)**, um das Untermenü „Werkseinstellungen“ zu öffnen.
- Wählen Sie die Option ' ✓ ' Rücksetzen auf Werkseinstellungen oder ' ✕ ' Abbrechen mit der Taste Nach oben (5) / Nach unten (6).
- Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit einem kurzen Druck auf die Taste **Menü (4)**.

Folgende Einstellungen werden auf die Werkeinstellungen zurückgesetzt, bevor sie vom Benutzer eingestellt werden:

Bildmodus - Weißglühend

Digitalzoom - x1

Bildfarbton – warm

Display-Helligkeit - Stufe 3

Bildschärfe - Stufe 1

Kalibrierungsmodus - automatisch

Systemzeit - 00:00 2020/01/01

Video-Ausgang / PIP / MIK / Kompass / Bewegungssensor - aus

Automatisches Display aus / Ultraklar-Modus/ Wi-Fi - aus

Hinweis: Wenn die Werkseinstellungen wiederhergestellt werden, werden auch der Wi-Fi-Name und das Passwort auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.



Rückkehr zum Hauptmenü

- Öffnen Sie das Untermenü durch Drücken der Taste **Menü (4)**.
- Wählen Sie mit der Taste **Nach oben (5)** / **Nach unten (6)** die Menü-Option „Rückkehr zum Hauptmenü“.
- Rufen Sie diese Hauptmenü-Oberfläche durch kurzes Drücken der Taste **Menü (4)** auf.


16 Wi-Fi-Funktion

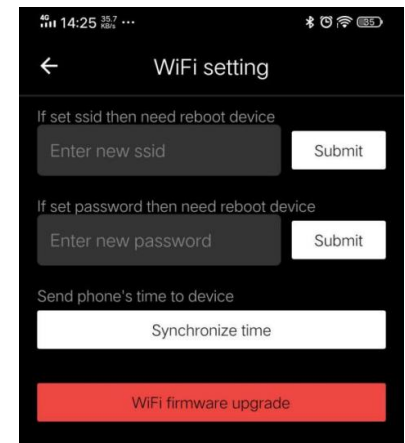
Das Gerät ist für eine drahtlose Kommunikation mit externen Geräten (Computer, Smartphone) über Wi-Fi ausgestattet.

- Halten Sie die Taste **Menü (4)** gedrückt, um das Menü aufzurufen.
- Wählen Sie die Option „Wi-Fi“ mit der Taste **Nach oben (5) / Nach unten (6)**.
- Drücken Sie kurz auf die Taste **Menü (4)**, um den Wi-Fi-Modus einzuschalten.
- Das Gerät wird von einem externen Gerät unter der Bezeichnung ‚Finder_xxxxx-xxxxxx‘ erkannt, xxxxx-xxxxxx ist der SN-Code des Geräts.
- Geben Sie das Passwort auf einem externen Gerät ein und stellen Sie eine Verbindung her. Das ursprüngliche Passwort lautet 12345678.
- Anschließend kann das Gerät über die APP gesteuert werden.

Wi-Fi Name und Passwort festlegen

Der Wi-Fi-Name und das Passwort der Finder-Serie können in der **InfiRay Outdoor**-App zurückgesetzt werden.

- Wenn das Gerät mit dem Mobilgerät verbunden ist, klicken Sie auf das Symbol „**Einstellungen**“  auf dem **InfiRay Outdoor**-Bildschirm, um auf die Oberfläche **Einstellungen** zu gelangen.
- Geben Sie in das Textfeld den neuen Wi-Fi-Namen und das Passwort ein und übermitteln Sie beide.
- Starten Sie das Gerät erneut, damit es Name und Passwort übernimmt.



Hinweis: Wenn das Gerät auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt wird, werden auch der Name und das Passwort des Wi-Fi auf die Standardeinstellungen zurückgesetzt.

17 InfiRay Outdoor und Update

Um die Produktleistung kontinuierlich zu verbessern und eine bessere Benutzererfahrung zu bieten, werden das Softwareprogramm sowie die Parameter und die Bedienungsanleitung des Geräts ständig aktualisiert. Die Benutzer können die Updates von der offiziellen Website (www.infirayoutdoor.com) herunterladen.

Über InfiRay Outdoor

- Die InfiRay Outdoor APP kann auf der offiziellen Website oder im App-Store heruntergeladen oder der QR-Code gescannt werden.



- Öffnen Sie nach der Installation die InfiRay Outdoor APP.
- Wenn Ihr Gerät bereits mit einem mobilen Gerät verbunden ist, aktivieren Sie bitte die mobilen Daten auf dem mobilen Gerät. Sobald die Verbindung hergestellt ist, wird die Erkennung von Updates automatisch durchgeführt und eine Aufforderung wird dazu in der Applikation angezeigt. Klicken Sie auf „Jetzt“, um die Updates herunterzuladen, oder auf „Später“, um die Aktualisierung später durchzuführen.

- InfiRay Outdoor speichert automatisch das zuletzt verbundene Gerät. Wenn Ihr Gerät noch nicht mit Ihrem mobilen Gerät verbunden ist, aber vorher mit InfiRay Outdoor verbunden war, erscheint beim Öffnen von InfiRay Outdoor eine Aufforderung zur Aktualisierung, wenn es ein Update gibt. Sie können das Update zuerst über das mobile Wi-Fi herunterladen und dann Ihr Gerät mit dem mobilen Gerät verbinden, um die Aktualisierung abzuschließen.
- Nach Abschluss der Aktualisierung wird das Gerät gerootet.
- Die Bedienungsanleitung für InfiRay Outdoor kann auch von der offiziellen Website heruntergeladen werden.

18 Technische Überprüfung

Es wird empfohlen, das Gerät vor dem Gebrauch einer technischen Überprüfung zu unterziehen.

- Überprüfen Sie das Gehäuse des Geräts (es darf keine Risse im Gehäuse aufweisen).
- Überprüfen Sie den Zustand des Objektivs und des Okulars (es dürfen keine Risse, Fettflecken, Schmutz oder andere Ablagerungen vorhanden sein)

- Überprüfen Sie den Zustand der wiederaufladbaren Batterie (die Batterie muss aufgeladen sein) und die Elektroverträge (es dürfen keine Salze oder Oxidation vorhanden sein).

19 **Wartung**

Die Wartung sollte mindestens zweimal im Jahr durchgeführt werden und umfasst folgende Maßnahmen.

- Wischen Sie die Außenflächen von Metall- und Kunststoffteilen mit einem Baumwolltuch ab, um Staub und Schmutz zu entfernen. Dazu kann Silikonfett verwendet werden.
- Reinigen Sie die elektrischen Kontakte der Batterie und das Batteriefach des Geräts mit einem fettfreien organischen Lösungsmittel.
- Überprüfen Sie die Glasflächen des Okulars und des Objektivs.

Entfernen Sie ggf. Staub und Sand von den Glasflächen (vorzugsweise mit einer berührungslosen Methode). Die Reinigung der optischen Außenflächen sollte mit speziell für diesen Zweck vorgesehenen Mitteln erfolgen.

20 **Fehlerbehebung**

In dieser Tabelle sind alle Probleme aufgeführt, die beim Betrieb des Geräts auftreten können. Führen Sie die empfohlenen Überprüfungen und Reparaturen in der Reihenfolge durch, die in der Tabelle angegeben ist. Wenn Defekte vorliegen, die nicht in der Tabelle aufgeführt sind, oder wenn es unmöglich ist, den Defekt selbst zu beheben, schicken Sie das Gerät bitte zum Reparaturservice.

Funktionsstörung	Möglicher Grund	Lösung
Die Wärmebildkamera schaltet sich nicht ein.	Akku ist vollständig entladen	Laden Sie den Akku auf.
Kann nicht von externer Stromquelle betrieben werden.	USB-Kabel ist beschädigt	Ersetzen Sie das USB-Kabel.
	Externe Stromquelle ist entladen	Laden Sie externe Stromquelle ggf. auf.
Bild ist unscharf, mit vertikalen Streifen und unregelmäßigem Hintergrund.	Kalibrierung erforderlich	Führen Sie eine Bildkalibrierung gemäß Abschnitt „Kalibrierung“ dieser Betriebsanleitung durch.
Das Bild ist zu dunkel.	Niedrige Helligkeitsstufe eingestellt	Stellen Sie die Display-Helligkeit ein.
Farbige Linien sind erschienen oder das Bild ist verschwunden.	Das Gerät war während des Betriebs statischer Elektrizität ausgesetzt.	Nachdem das Gerät statischer Elektrizität ausgesetzt wurde, kann es entweder automatisch neu gestartet werden oder muss aus- und wieder eingeschaltet werden.
Schlechte Bildqualität/ reduzierte Erkennungsreichweite	Diese Probleme können bei der Beobachtung unter schwierigen Wetterbedingungen (Schnee, Regen, Nebel usw.) auftreten.	
Smartphone oder Tablet können nicht mit dem Gerät verbunden werden	Das Passwort des Geräts wurde geändert.	Löschen Sie das Netzwerk und stellen Sie die Verbindung mit dem Gerätepasswort wieder her.
	Das Gerät befindet sich in einem Gebiet mit einer großen Anzahl von Wi-Fi-Netzwerken, die Störungen verursachen können.	Für einen stabilen Wi-Fi-Betrieb sollten Sie das Gerät in einen Bereich mit weniger oder gar keinen Wi-Fi-Netzwerken verlegen.


Kein Wi-Fi-Signal oder unterbrochen	Das Gerät befindet sich außerhalb des Bereichs der Wi-Fi-Abdeckung. Es gibt zwischen dem Gerät und dem Empfänger Hindernisse (z. B. Betonwände).	Bringen Sie das Gerät in direkte Sichtlinie zum Wi-Fi-Signal.
Wenn das Gerät bei niedrigen Temperaturen eingesetzt wird, ist die Bildqualität der Umgebung schlechter als bei positiven Temperaturen.	Bei positiven Temperaturen erwärmen sich die beobachteten Objekte (Umgebung und Hintergrund) aufgrund der Wärmeleitfähigkeit unterschiedlich stark, wodurch ein hoher Temperaturkontrast entsteht. Dementsprechend ist die vom Gerät erzeugte Bildqualität höher. Bei niedrigen Temperaturen kühlen sich die beobachteten Objekte (Hintergrund) in der Regel auf etwa die gleiche Temperatur ab, wodurch der Temperaturkontrast deutlich geringer und die Bildqualität (Detailgenauigkeit) schlechter ist. Dies ist ein Merkmal von Wärmebildgeräten.	

21 Rechtliche und regulatorische Informationen

Frequenzbereich des drahtlosen Sendemoduls:

WLAN: 2,412-2,472 GHz

Leistung des drahtlosen Sendemoduls < 20 dBm

 Wir, IRay Technology Co., Ltd. erklären hiermit, dass die Funkgeräte der Finder-Serie den Richtlinien 2014/53/EU und 2011/65/EU entsprechen.

FCC-Erklärung

FCC ID: 2AYGT-26-00

Kennzeichnungsanforderungen

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen von Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen, und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

Informationen für den Benutzer

Jegliche Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Konformität verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können dazu führen, dass die Berechtigung des Benutzers zum Betrieb des Geräts erlischt.

EMV: Klasse A

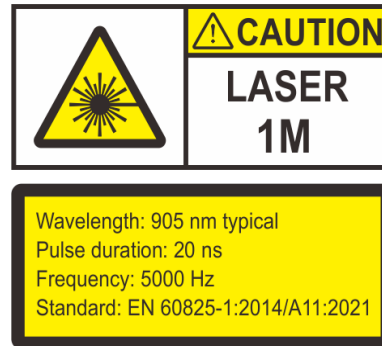
Hinweis: Dieses Gerät wurde getestet; es entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse A gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen bieten, wenn das Gerät in einer kommerziellen Umgebung betrieben wird. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese ausstrahlen. Wenn es nicht in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung installiert und verwendet wird, kann es schädliche Störungen des Funkverkehrs verursachen. Der Betrieb dieses Geräts in einer Wohngegend kann schädliche Störungen verursachen, in diesem Fall ist der Benutzer verpflichtet, die Störungen auf eigene Kosten zu beheben.

Um die HF-Expositionsanforderungen zu erfüllen, muss der Mindestabstand zwischen dem Körper des Benutzers und dem Handgerät, einschließlich der Antenne, 0,00 cm betragen.

Laser-Hinweise

Warnhinweise

Vorsicht: Die Verwendung der Bedienelemente oder Einstellungen oder die Durchführung von Verfahren, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, können zu einer gefährlichen Strahlenbelastung führen.



Informationen für den Benutzer

Fernrohre und Binokulare können für die Augen gefährlich sein, daher darf der Benutzer den Strahl nicht in einen Bereich richten, in dem solche Geräte benutzt werden können.

Zertifizierungskennzeichen

Es handelt sich um ein Laserprodukt der Klasse 1M, das die Anforderungen von 21 CFR 1040.10 und 1040.11 mit Ausnahme der Konformität nach IEC 60825-1 Ed. 3, wie in dem Laser-Hinweis Nr. 56 vom 8. Mai 2019 beschrieben, erfüllt.



IRay Technology Co., Ltd.

 **Tel :** 0086-400-999-3800

 **E-mail :** infraredoutdoor@infrared.com

 **Website :** www.infraredoutdoor.com

 **Address :** 11th Guiyang Street, YEDA, Yantai, P.R. China